

El racismo y la discriminación racial son realidades sociales que afectan a todos los ámbitos de la vida.

■ Las palabras, actos y comportamientos racistas no sólo se manifiestan de manera frontal y directa. Existe también el racismo cotidiano, "formas sutiles de discriminación racial, como ser ignorado(a), ridiculizado(a) o tratado(a) de manera diferente".

- La discriminación puede estar relacionada con:
- El acceso al empleo, el despido;
 - El acceso a bienes y servicios privados (alojamiento, préstamos, pasatiempos);
 - El acceso a servicios públicos (educación y formación).

Es importante conocer y hacer valer sus derechos. También es importante dar testimonio de una situación de índole racista o discriminatoria, cuando sea confrontado(a) a ella.

Para cualquier consulta, puede dirigirse al:

Servicio de la cohesión multicultural:

Place de la Gare 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. +41 (0)32 889 74 42
Fax +41 (0)32 722 04 04
Email : cosm@ne.ch

ATENCIÓN AL PÚBLICO DEL COSM:

La Chaux-de-Fonds

Place de la Gare 6
2300 La Chaux-de-Fonds
De lunes a jueves: 13h30-17h

Neuchâtel

Rue de Tivoli 22
2000 Neuchâtel
De lunes a jueves: 13h30-17h

Fleurier

Rue du Temple 8
2114 Fleurier
Jueves : 13h30-17h



 **ne.ch**

Para más información:

Servicio de la cohesión multicultural

www.ne.ch/cosm

Comisión federal contra el racismo CFR

Inselgasse 1
CH-3003 Berne
Tel. +41 58 464 12 93
ekr-cfr@gs-edi.admin.ch
www.ekr.admin.ch

Servicio de la lucha contra el racismo (SLR)

Secretaría General DFI

Inselgasse 1
CH-3003 Berne
Tel. +41 58 464 10 33
ara@gs-edi.admin.ch
www.slr.admin.ch

www.ne.ch/cosm

© Sarah Zafferrì

 **ne.ch**



DERECHOS

RACISMO

DISCRIMINACIÓN

RACISMO

DISCRIMINACIÓN

CONOCE TUS DERECHOS

DISCRIMINACIÓN

¿QUÉ HACER ANTE UNA SITUACIÓN DE RACISMO O DISCRIMINACIÓN RACIAL?

¿Es usted **víctima** o **testigo** de palabras o actos racistas?

¿Considera usted haber sido discriminado(a) debido a su origen, su confesión religiosa o su color de piel, por parte de un individuo, una asociación, una empresa, o un servicio público?

Puede ponerse en contacto con el Servicio de la Cohesión Multicultural (COSM) para ser informado(a), aconsejado(a) y orientado(a).

El personal del COSM está a su disposición para:

- Escucharle
- Identificar la situación de discriminación
- Proporcionar información y asesoramiento sobre acciones legales
- Proporcionar apoyo administrativo
- Proponer una mediación

Se ofrecen consultas a cualquier persona que sea víctima o testigo de racismo y/o de discriminación, independientemente de su estatus de residencia. Las consultas son gratuitas y confidenciales, con un o una intérprete, si es necesario.

LAS MISIONES DEL COSM

El COSM se encarga de coordinar la política de integración intercultural del cantón de Neuchâtel.

Sus misiones y servicios están definidos por la Ley de integración y cohesión multicultural (RSN 132.04).

El objetivo de esta ley es promover **la cohesión social, la dignidad y el bienestar igualitario** de toda persona que vive en el cantón de Neuchâtel, principalmente a través de relaciones armoniosas y el entendimiento mutuo entre la población suiza y extranjera o de origen inmigrante.

Fomenta la búsqueda y aplicación de soluciones para la integración intercultural, la plena participación de las personas de origen inmigrante en la sociedad y, de manera más general, tiende a **promover la igualdad de los derechos y deberes, así como la no-discriminación** contra todas las personas dentro de los límites de la Constitución y de la ley.» (Artículo 1).

El Estado de Neuchâtel pretende dar ejemplo en materia de gestión de la diversidad. En el 2018, puso en marcha un Plan de trabajo para una administración igualitaria y abierta a la diversidad, sin dejar de apoyar las acciones de sensibilización e información (Semana de acción de Neuchâtel contra el racismo, Neuch para ti [*Neuchàtoi*], Día de los refugiados).

Para más información:



¿QUÉ DICE LA LEY?

En Suiza, el racismo y la discriminación racial están prohibidos por la ley.

Los actos y comentarios de índole racista, al igual que la discriminación racial son delitos sancionables según las condiciones definidas por la legislación penal contra la discriminación y la incitación al odio racial.

De esta manera, en virtud de los artículos 261bis del Código Penal (CP) y del artículo 171c del Código Penal Militar (CPM), **los actos que consisten en negar públicamente, de manera explícita o implícita, el derecho a la igualdad** de ciertos individuos debido al color de piel, al origen étnico, a su religión o su orientación sexual **son sancionados**, al igual que negarse a proporcionar servicios o bienes destinados al uso público, por motivos racistas.

LA IMPORTANCIA DE DENUNCIAR Y DAR TESTIMONIO EN LA LUCHA CONTRA LOS ACTOS RACISTAS Y LA DISCRIMINACIÓN

El registro de casos de racismo y de discriminación racial contribuye a monitorear a nivel nacional la lucha contra el racismo. Es importante testificar y/o denunciar los casos que se presenten.

El COSM es miembro de la red de centros de asesoramiento para las víctimas de racismo en Suiza. Humanrights.ch* es la organización que coordina esta red y que censa anualmente todos los incidentes racistas y formas de discriminación denunciados en el marco de los centros de asesoramiento.

Cada año, un informe de análisis es publicado de manera conjunta por Humanrights.ch y la Comisión federal contra el racismo (CFM).

* La legislación penal contra la discriminación racial entró en vigor el 1ro de enero de 1995. Desde el 1ro de julio de 2020, se extendió a toda discriminación basada en la orientación sexual.

El contenido de la ley penal en el siguiente enlace: <https://www.humanrights.ch/fr>